L'utilisation du cédérom dans l'enseignement des langues : avantages et inconvénients

CD-ROM Use in Language Teaching: Advantages and disadvantages

Benyamina Habib
University of Oran-Algeria
habibenyamina@yahoo.fr

To cite this article:
Benyamina, H. (2008). L'utilisation du cédérom dans l'enseignement des langues : avantages et inconvénients. *Revue Traduction et Langues 7(1),* 41-46.

Résumé : *Notre article intitulé « L'utilisation du cédérom dans l'enseignement des langues : avantages et inconvénients », qui soulève une thématique d'actualité, ou de nouvelles technologies se sont intégrées dans l'éducation et enseignement, qui occupe plusieurs et différentes spécialités et domaines. Parmi ces outils informatiques, on retrouve le cédérom qu'on utilise dans différentes taches pédagogiques. Par conséquent cet outil présente des inconvénients et aussi des avantages lors de son utilisation dans notre activité scientifique et pédagogique.*
Mots clés : *Cédérom, nouvelles technologies, rôles pédagogiques, apprentissage des langues étrangères.*
Abstract: *Our article entitled "The use of the CD-ROM in language teaching: advantages and disadvantages", which raises a topical theme, where new technologies have been integrated into education and teaching, which occupies several and different specialties and areas. Among these computer tools, we find the CD-ROM that we use in various educational tasks. Consequently, this tool has disadvantages and also advantages when used in our scientific and educational activity.*
Keywords: *CD-ROM, new technologies, pedagogical roles, foreign language learning.*

1. Introduction

Cet article présente les avantages et les inconvénients lors de l'utilisation des technologies multimédias dans l'enseignement des langues étrangères, ces nouvelles technologies sont de jour après jour de plus en plus répandu dans divers domaines de l'éducation. Cependant à l'ère de l'informatisation universelle, le rôle des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans l'éducation, y compris langue étrangère prend de plus en plus d'importance. Le traditionnel

Corresponding author : Benyamina Habib

manuel, qui était le principal outil pédagogique pour nombreuses décennies, cède la place à l'information électronique et à d'autres ressources éducatives.

Une telle popularité d'Internet et des technologies informatiques parmi les jeunes au sein de notre société dans son ensemble a créé de sérieuses conditions préalables pour intégration réussie des TIC dans le processus éducatif, car il est impossible d'ignorer le fait de la profonde introduction de la technologie dans le quotidien de la vie des étudiants d'aujourd'hui et des professionnels qui continuent à faire leurs études, afin d'améliorer leurs compétences professionnelles.

2. TIC et enseignement/apprentissage des langues étrangères

La Technologie du CD-ROM qui permet de stocker des volumes importants d'informations sous forme de fichiers texte, vidéo, audio et graphiques, largement utilisé comme applications modernes comme manuels scolaires et qui permet de fournir aux élèves des tâches supplémentaires à lire, écouter, travailler la grammaire, la phonétique et matériel lexical.

Dans notre époque actuelle se caractérise par une effloraison technologique rénovatrice et dense dans le domaine du savoir numérique (informatique), ce qui a permis la création d'une gamme d'outils et accessoires qui sont considérés comme un support et base logistique pour les autres sciences (techniques et humaines). Parmi ces instruments : le cédérom, qui constitue un dispositif multimédia persistant et qui occupe une place très importante dans notre environnement, ainsi que dans notre vie journalière et professionnel.

Par conséquent, Le cédérom est intégré massivement dans les milieux et cadres éducatifs afin d'accomplir des missions et rôles pédagogiques souhaitables et avantageuses espérés de la part des chercheurs et ceci d'après chaque spécialité requise. Donc Avec tous ces aspects de l'utilisation des ordinateurs dans le travail considéré étant uniquement pédagogique. Les enfants et les adultes peuvent utiliser le multimédia comme outil d'apprentissage efficace. Aussi, un CD peut contenir plusieurs volumes d'une encyclopédie.

C'est ainsi que nous allons tenter de définir le terme (cédérom), aussi d'étudier les avantages et inconvénients du cédérom dans l'enseignement des langues étrangères.

Le terme cédérom en anglais signifie : *Compact Disc* - Read Only Memory), en français : cédérom. C'est un Disque optique dont les informations ont été gravées une fois pour toutes lors de leur fabrication. Ses dimensions sont standards : il a 12 cm de diamètre, 1.2 mm d'épaisseur et est percé en son centre d'un trou de 15 mm. Sa capacité de stockage est de l'ordre de 650 Mo, soit plus de 160 disquettes. [1]

[1] http : / / www.Dicofr.com/ cgi-bin/ n.pl/ dicofr/ définition

ISSN : 1112 – 3974

Il est déterminé pareillement dans le dictionnaire Mediadico en ligne : disque de petite taille, lu par système optique (laser), disposant d'une capacité de mémoire très importante et pouvant stocker des sons, du texte et des images. [2]

R. Verlaque et O. Girousse dans leurs mémoires publiés sur le web intitulé : « Avantages et inconvénients de l'imprimé, du CD-DVD, de l'audiovisuel ». Cependant, Il existe des formes organisationnelles de travail dans des conditions du processus pédagogique moderne et informatisé :

- Le PC est utilisé comme outil de formation technique supplémentaire organiser le travail indépendant des élèves en classe sous orientation de l'enseignant.
- Travail autonome d'un étudiant avec un ordinateur chez un particulier mode.
- L'enseignement à distance, dans lequel l'ordinateur et l'ordinateur. Le programme est un moyen de communication entre l'enseignant et l'élève.
- Travail créatif collectif des étudiants.

En même temps, tout enseignant expérimenté confirmera qu'il y a suffisamment effet positif fréquent de l'introduction des technologies de l'information, Dans de nombreux cas, l'utilisation d'outils multimédias n'affecte pas l'amélioration de l'efficacité de la formation et, dans certains cas, une telle utilisation a un effet négatif. Il est évident que la solution des problèmes est appropriée et justifiée L'informatisation de l'éducation doit être menée de manière globale et partout. Il y a suffisamment d'aspects positifs de l'utilisation des technologies multimédias terrain.

Les aspects principaux sont :

- Amélioration des méthodes et des technologies de sélection et de formation de contenu éducation ;
- Introduction et développement de nouvelles disciplines académiques spécialisées et domaines d'études liés à l'informatique et à l'information les technologies ;
- Apporter des changements aux systèmes de formation de la plupart des disciplines non liées à l'informatique ;
- Organisation de nouvelles formes d'interaction dans le processus d'apprentissage ;
- Changement dans le contenu et la nature des activités du jeune apprenant et de l'enseignant ;

[2] http : / / www. Mediadico.com / dictionnaire/ définition/CDROM

ISSN : 1112 – 3974

- **Document imprimé**

Avantages

- Facile à manipuler et à consulter en tous lieux (y compris dans un bon fauteuil).
- La table des matières et l'index alphabétique facilite la recherche.
- Peut être utilisé rapidement : aucun appareil n'est pas nécessaire pour consulter l'information.
- Les yeux se fatiguent moins à lire un support papier qu'à fixer la lumière d'un ordinateur.
- Contient parfois de belles illustrations qui peuvent être numérisées.

Inconvénients

- Recherche d'un titre, sous-titre ou d'un mot à la fois.
- Informations parfois désuètes.

- **CD / DVD**

Avantages

- Recherche thématique et recherche par mots-clés.
- Recherche dans le texte intégral à partir d'un mot ou d'une expression.
- Accès par plusieurs élèves au même CD ou DVD s'il est installé en réseau.
- Les articles incluent souvent des **éléments multimédias :**

  - **Navigation en hypertexte** : les liens renvoient à un approfondissement du sujet, à une illustration, etc.
  - **Images** (cartes, schémas, photographies, dessins, etc.) : peuvent être enregistrées, agrandies, importées dans un travail, imprimées.
  - **Sons** à réécouter à volonté.
  - **Séquences vidéo** pouvant être enregistrées et incorporées dans une présentation.

- Copie d'extraits à citer intégralement ou à reformuler pour la prise de notes.
- Possibilité de sauvegarder, d'exporter, d'imprimer un texte en tout ou en partie avec certains CD-DVD.

Inconvénients

- Pas toujours à jour, bien que ce support soit moins coûteux que l'imprimé à mettre à jour.

ISSN : 1112 – 3974

- Les CD-DVD ne donnent pas tous accès à l'information de la même manière. Il faut donc se familiariser avec chacun d'eux.
- Si le CD ou DVD n'est pas en réseau, il faut l'emprunter et réserver un ordinateur avec un lecteur de CD ou de DVD.

- **Documents audiovisuels**

Avantages

- Peut résumer visuellement le thème de ton projet de recherche. Super si le sujet est bien traité !

Inconvénients

- Pas toujours possible d'emprunter un film sur vidéocassette ou DVD vidéo.[3]En bref, Enseigner une langue étrangère à l'aide d'un ordinateur et de divers les programmes informatiques présentent de nombreux avantages. Les avantages suivants : l'intérêt des étudiants pour l'informatique conduit souvent à forte motivation du processus d'apprentissage ;
- Pendant la formation à l'aide de programmes informatiques destinés aux étudiants qui améliorent leur culture générale, informatique et linguistique;
- Le processus d'apprentissage est individualisé ;
- Développer les capacités cognitives des élèves ;
- L'évaluation est objective ;
- Une performance physique efficace est assurée.

Il convient également de noter les avantages de l'utilisation de l'ordinateur programmes et, directement, l'ordinateur. La liste de ces avantages comprend :

- Mode d'apprentissage libre (auto-sélection du temps, pauses et rythme de travail).
- Évaluation objective des réponses des étudiants ; absence de parti pris envers n'importe quel des étudiants.

Il y a aussi des désavantages caractéristiques à enseigner avec l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (TIC). C'est peut-être :

- Difficultés à transférer de grandes quantités d'informations ;

[3] Verlaque, R. ; Girousse, O. (1998, 2 nov.). Nouvelles technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement [mémoire]

ISSN : 1112 – 3974

- La nécessité de recourir à une main-d'œuvre hautement qualifiée spécialistes pour soutenir et mettre à jour le système logiciel et les données.

3. Conclusion

Le CD ROM utilisé comme support didactique et comme dispositif accompagnateur du manuel scolaire dans l'enseignement des langues étrangères à l'école où a l'université procure une grande utilité et enrichissement dans la didactique des langues étrangères, et ceci malgré ces inconvénients et incommodités mineurs.

Références

[1] http : / / www.Dicofr.com/ cgi-bin/ n.pl/ dicofr/ définition
[2] http : / / www. Mediadico.com / dictionnaire/ définition/CDROM
[3] Verlaque, R. ; Girousse, O. Nouvelles technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement [mémoire] (1998, 2 nov.).

ISSN : 1112 – 3974